AIRCHANNEL

#62 Julho *July*

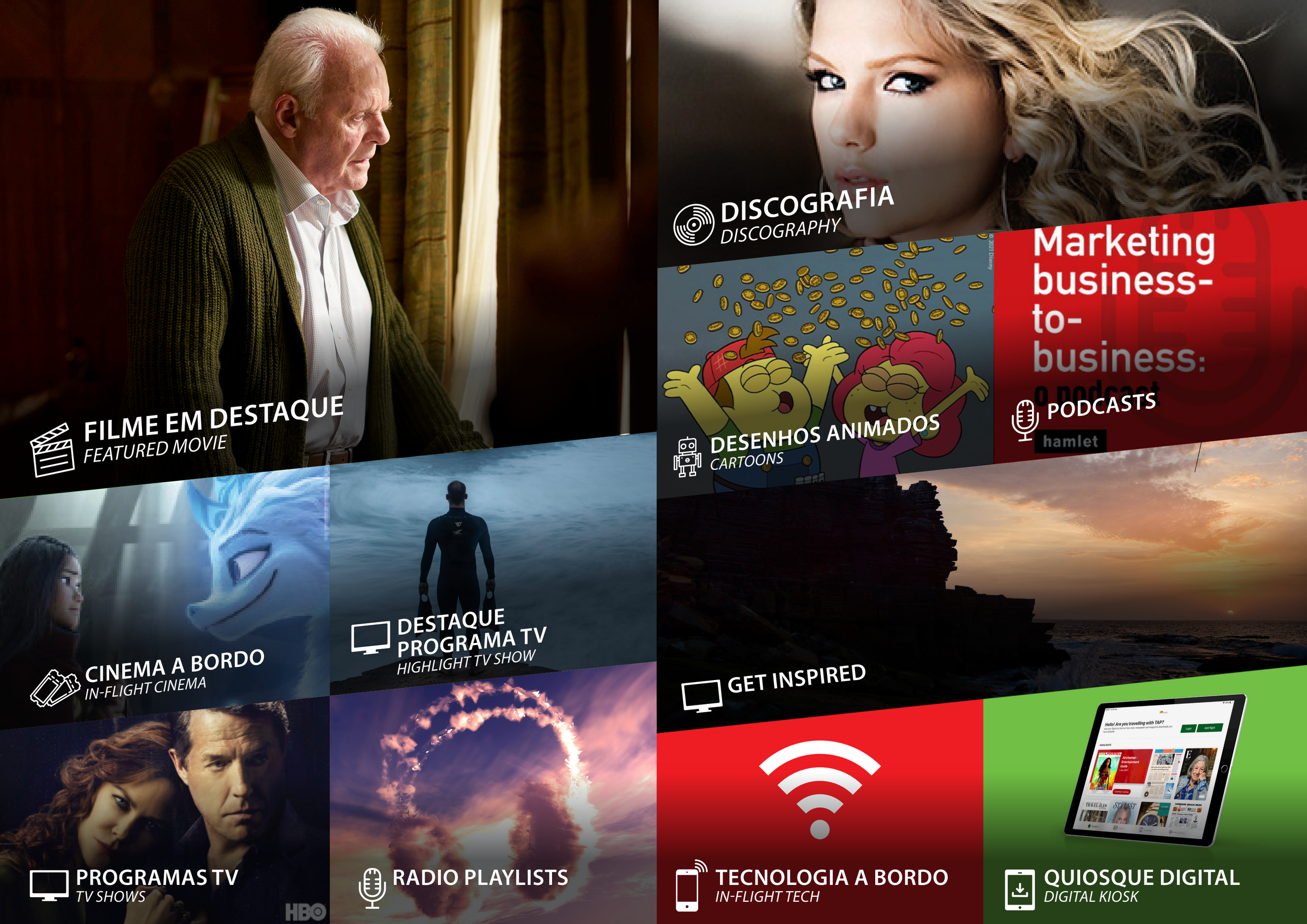
Guia de entretenimento a bordo

Filmes, séries, músicas e
muito mais para o seu voo

On-board entertainment guide

Movies, series, music and
much more for your flight

TAP AIR PORTUGAL | A STAR ALLIANCE MEMBER


FILME EM DESTAQUE
FEATURED MOVIE
DISCOGRAFIA
DISCOGRAPHY
Marketing business-to-business: o podcast
PODCASTS
hamlet
DESENHOS ANIMADOS
CARTOONS
CINEMA A BORDO
IN-FLIGHT CINEMA
DESTAQUE PROGRAMA TV
HIGHLIGHT TV SHOW
GET INSPIRED
PROGRAMAS TV
TV SHOWS
HBO
RADIO PLAYLISTS
TECNOLOGIA A BORDO
IN-FLIGHT TECH
QUIOSQUE DIGITAL
DIGITAL KIOSK

FILME EM DESTAQUE / *FEATURED MOVIE*

THE FATHER

97 min. | 2020
Diretor / *Director* Florian Zeller
Elenco / *Cast* Anthony Hopkins, Olivia Colman, Mark Gatiss
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Espanhol / *Spanish*, Francês / *French*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*, Alemão / *German*

Anthony tem 80 anos, vive completamemte sozinho e rejeita os cuidadores que a sua filha Anne encontra. No entanto, Anne deixou de poder fazer visitas diárias e o controlo de Anthony sobre a realidade vai-se perdendo. À medida que vamos vivendo os altos e baixos da sua memória, até que ponto Anthony se consegue agarrar à sua própria identidade e passado?

Anthony is 80, living defiantly alone and rejecting the caregivers that his daughter Anne introduces. Yet Anne can't make daily visits anymore and Anthony's grip on reality is unraveling. As we experience the ebb and flow of his memory, how much of his own identity and past can Anthony cling to?

RAYA AND THE LAST DRAGON

107 min. | 2021
Diretor / *Director* Don Hall, Carlos López Estrada
Elenco / *Cast* Kelly Marie Tran, Awkwafina, Gemma Chan
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Português / *Portuguese*
Legendas / *Subtitles* Inglês / *English*

Numa terra chamada Kumandra, dividida em cinco regiões diferentes, uma guerreira chamada Raya procura o último dragão do mundo.

In a land called Kumandra, split into five different regions, a warrior named Raya searches for the last dragon in the world.

LET THEM ALL TALK

113 min. | 2020
Diretor / *Director* Steven Soderbergh
Elenco / *Cast* Meryl Streep, Gemma Chan, Dianne Wiest
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Espanhol / *Spanish*, Italiano / *Italian*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*, Inglês / *English*

Let Them All Talk acompanha a célebre romancista Alice Hughes e as duas amigas mais antigas, Roberta e Susan, numa viagem importante a bordo de um transatlântico para a Inglaterra, onde Alice irá receber um prestigiante prémio literário.

Let Them All Talk follows celebrated novelist Alice Hughes and her two oldest friends, Roberta and Susan, on a momentous journey aboard an ocean liner to England, where Alice is due to accept a prestigious literary award.

NOMADLAND

107 min. | 2020
Diretor / *Director* Chloé Zhao
Elenco / *Cast* Frances McDormand, David Strathairn, Linda May
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Espanhol / *Spanish*, Francês / *French*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Depois de perder tudo, uma mulher de sessenta anos embarca numa aventura pelo oeste americano, vivendo como uma nómada moderna numa roulotte.

After losing everything, a woman in her sixties embarks on a journey through the American West, living as a van-dwelling modern-day nomad.

TOM AND JERRY

101 min. | 2021
Diretor / *Director* Tim Story
Elenco / *Cast* Chloë Grace Moretz, Michael Peña, Colin Jost
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Português / *Portuguese*, Espanhol / *Spanish*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*, Inglês / *English*

Uma das rivalidades mais queridas da história reacende-se quando Jerry se muda para o melhor hotel de Nova Iorque, na véspera do "casamento do século".

One of the most beloved rivalries in history is reignited when Jerry moves into New York City's finest hotel on the eve of "the wedding of the century".

GODZILLA VS. KONG

113 min. | 2021
Diretor / *Director* Adam Wingard
Elenco / *Cast* Alexander Skarsgård, Millie Bobby Brown, Rebecca Hall
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Espanhol / *Spanish*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*, Francês / *French*

As lendas enfrentam-se em Godzilla vs. Kong quando estes adversários míticos se encontram numa batalha espetacular, com o destino do mundo em jogo.

Legends collide in Godzilla vs. Kong as these mythic adversaries meet in a spectacular battle for the ages, with the fate of the world hanging in the balance.

JUDAS AND THE BLACK MESSIAH

126 min. | 2021
Diretor / *Director* Shaka King
Elenco / *Cast* Daniel Kaluuya, LaKeith Stanfield, Jesse Plemons
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Italiano / *Italian*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*, Inglês / *English*

O informante do FBI William O'Neal infiltra-se no Partido dos Panteras Negras de Illinois e tem de controlar o seu líder carismático, o presidente Fred Hampton. Um ladrão profissional, O'Neal revela o perigo de manipular os seus companheiros e o seu manipulador, o agente especial Roy Mitchell.

FBI informant William O'Neal infiltrates the Illinois Black Panther Party and is tasked with keeping tabs on their charismatic leader, Chairman Fred Hampton. A career thief, O'Neal revels in the danger of manipulating both his comrades and his handler, Special Agent Roy Mitchell.

THE WITCHES

106 min. | 2020
Diretor / *Director* Robert Zemeckis
Elenco / *Cast* Anne Hathaway, Octavia Spencer, Stanley Tucci
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*, Inglês / *English*

Baseado no clássico de 1983, "As Bruxas" de Roald Dahl, conta a história assustadora, engraçada e criativa de um menino de sete anos que se encontra com bruxas da vida real!

Based on Roald Dahl's 1983 classic book 'The Witches,' the story tells the scary, funny and imaginative tale of a seven year old boy who has a run in with some real life witches!

PINOCCHIO

125 min. | 2019
Diretor / *Director* Matteo Garrone
Elenco / *Cast* Federico Ielapi, Roberto Benigni, Rocco Papaleo
Idiomas / *Languages* Italiano / *Italian*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*, Inglês / *English*

Pinóquio, o fantoche criado pelo velho artesão Gepeto, ganha vida magicamente e sonha tornar-se num menino de verdade.

Old woodcarver Geppetto's puppet creation, Pinocchio, magically comes to life with dreams of becoming a real boy.

AN AMERICAN PICKLE

88 min. | 2020
Diretor / *Director* Brandon Trost
Elenco / *Cast* Seth Rogen, Sarah Snook, Molly Evensen
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Francês / *French*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Enquanto trabalhava numa fábrica, Herschel Greenbaum caiu num reservatório de pickles, onde ficou preso 100 anos. Felizmente, a salmoura preservou-o perfeitamente e, quando conseguiu sair, descobriu que não tinha envelhecido nem um dia.

One day, while working at his factory job, Herschel Greenbaum falls into a vat of pickles...where he's trapped for 100 years. Luckily, the brine perserves him perfectly, and when he emerges he finds that he hasn't aged a day.finds that he hasn't aged a day.

WONDER WOMAN 1984

151 min. | 2020
Diretor / *Director* Patty Jenkins
Elenco / *Cast* Gal Gadot, Chris Pine, Kristen Wiig
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*,
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*, Inglês / *English*

Em Mulher Maravilha 1984, o destino do mundo está mais uma vez em jogo, e ela é a única que o pode salvar. Este novo capítulo na história da Mulher Maravilha mostra Diana Prince a viver entre mortais na vibrante e elegante década de 1980.

In Wonder Woman 1984, the fate of the world is once more on the line, and only Wonder Woman can save it. This new chapter in the Wonder Woman story finds Diana Prince living quietly among mortals in the vibrant, sleek 1980s.

SOUL

100 min. | 2020
Diretor / *Director* Pete Docter
Elenco / *Cast* Jamie Foxx, Tina Fey, Graham Norton
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Português / *Portuguese*
Legendas / *Subtitles* Inglês / *English*

Um professor de música apaixonado por jazz vai parar a um lugar fantástico onde novas almas adquirem as suas personalidades antes de irem para a Terra.

A band teacher with a passion for jazz finds himself in a fantastical place where new souls get their personalities before going to Earth.

THE LITTLE THINGS

128 min. | 2021
Diretor / *Director* John Lee Hancock
Elenco / *Cast* Denzel Washington, Rami Malek, Jared Leto
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Espanhol / *Spanish*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*, Inglês / *English*

Em outubro de 1990, o delegado do Condado de Kern Joe "Deke" Deacon é enviado a Los Angeles para o que deveria ter sido uma tarefa de recolha de provas rápida.

In October 1990, Kern County Sheriff's Deputy Joe "Deke" Deacon is sent to Los Angeles for what should have been a quick evidence-gathering assignment.

FILMES
MOVIES

O MENU INTERATIVO TOUCH-SCREEN OFERECE-LHE INFORMAÇÃO SOBRE FILMES, SÉRIES DE TV E MÚSICA .

THE INTERACTIVE TOUCHSCREEN MENU PROVIDES YOU WITH INFORMATION ABOUT FILMS, TV PROGRAMMES AND MUSIC.

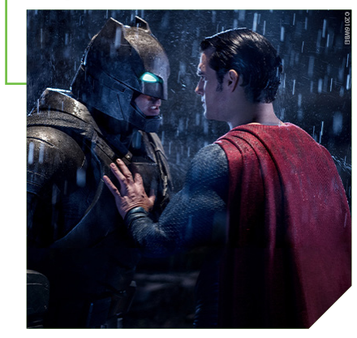
LANÇAMENTOS | *NEW RELEASES*

- What's New
- Godzilla vs. Kong AD
- Judas And The Black Messiah AD
- Raya And The Last Dragon AD
- The Father
- Tom And Jerry AD
- Let Them All Talk
- Nomadland
- Soul AD
- The Little Things
- The Witches AD
- Wonder Woman 1984 AD
- Pinocchio
- An American Pickle
- Charm City Kings
- The Empty Man

- Unpregnant
- Listen

AÇÃO | *ACTION*

- 300: Rise of an Empire
- Alita: Battle Angel
- Assassin's Creed
- Batman and Harley Quinn
- Batman v Superman: Dawn of Justice
- Dawn of the Planet of the Apes
- Dunkirk
- Edge of Tomorrow



- Fantastic Beasts The Crimes of Grindelwald AD
- Focus
- Godzilla AD
- Godzilla vs. Kong
- In the Heart of the Sea
- Jupiter Ascending
- King Arthur: Legend of the Sword
- Ocean's 8 AD
- Pokémon Detective Pikachu
- Run All Night
- Shazam! AD
- The Lego Movie
- The Meg
- The Revenant
- The Ride
- The Town
- Wonder Woman 1984 AD
- X-Men: Apocalypse

DRAMA

- A Star is Born AD
- Argo
- Black Mass
- Bohemian Rhapsody
- Charm City Kings
- Collateral Beauty
- Creed
- Creed II AD
- Dawn of the Planet of the Apes
- Dunkirk
- Entourage
- Extremely Loud and Incredibly Close
- Far from the Madding Crowd
- Fight Club
- Focus
- Goodfellas
- Gravity
- Inherent Vice
- Jersey Boys
- Judas and the Black Messiah AD
- King Arthur: Legend of the Sword
- Let Them All Talk
- Listen

- Me and Earl and the Dying Girl
- Me Before You
- Midnight Special
- Nomadland
- Pinocchio
- Rock of Ages
- Tammy
- The Best Exotic Marigold Hotel
- The Disaster Artist
- The Empty Man
- The Father
- The Judge
- The Lion King
- The Little Things AD
- The Mule AD
- The Revenant
- The Ride
- The Second Best Exotic
- The Secret Life of Walter Mitty
- The Sun Is Also a Star
- The Town
- This Is Where I Leave You
- Titanic
- Trouble With the Curve
- Unpregnant
- Winter's Tale

COMÉDIA | *COMEDY*

- 500 Days Of Summer
- An American Pickle
- Blended
- Crazy Rich Asians AD
- Crazy, Stupid, Love

- Eddie the Eagle
- Entourage
- Fist Fight
- Game Night
- Going in Style
- Happy Feet Two
- How to Be Single
- Inherent Vice
- Isn't It Romantic AD
- Let Them All Talk
- Me and Earl and the Dying Girl
- Nancy Drew and the Hidden Staircase AD
- Ocean's 8 AD
- Parental Guidance
- Pokémon Detective Pikachu
- Rock of Ages
- Shazam! AD
- Snatched
- Soul AD
- Table 19
- Tammy
- The Best Exotic Marigold Hotel
- The Disaster Artist
- The Hangover Part III
- The Internship
- The Lego Movie 2
- The Peanuts Movie
- The Second Best Exotic
- The Secret Life of Walter Mitty
- The Witches AD
- This Is Where I Leave You
- Tom and Jerry AD
- Unpregnant
- War Dogs

SUPER-HERÓIS | *SUPER HEROES*

- Batman and Harley Quinn
- Batman v Superman: Dawn of Justice

- Shazam! AD
- Wonder Woman 1984 AD
- X-Men: Apocalypse

BIOGRAFIA | *BIOGRAPHY*

- Argo
- Black Mass
- Bohemian Rhapsody
- Eddie the Eagle
- Goodfellas
- In the Heart of the Sea
- Jersey Boys
- Judas and the Black Messiah AD
- Kalani - Gift from Heaven
- The Disaster Artist
- The Ride
- War Dogs

ROMANCE

- 500 Days Of Summer
- A Star is Born AD
- Blended
- Collateral Beauty
- Crazy Rich Asians AD
- Crazy, Stupid, Love
- Far from the Madding Crowd
- How to Be Single
- Isn't It Romantic AD
- Me Before You
- Table 19
- The Best Exotic Marigold Hotel
- The Second Best Exotic
- The Sun Is Also a Star
- This Is Where I Leave You
- Titanic
- Winter's Tale

CINEMA PORTUGUÊS | *PORTUGUESE MOVIES*

- A Journey into Creative Lives
- Kalani - Gift from Heaven
- Listen

OS NOSSOS FAVORITOS | *OUR FAVORITES*

- What's New
- Godzilla vs. Kong AD
- Judas and the Black Messiah AD
- Raya and the Last Dragon AD
- The Father

- Tom and Jerry AD
- The Revenant
- Shazam! AD
- Bohemian Rhapsody
- Nomadland
- Trouble With the Curve
- Listen
- The Judge

FANTASIA | *FANTASY*

- Fantastic Beasts and Where to Find Them
- Fantastic Beasts The Crimes of Grindelwald AD
- Godzilla
- Midnight Special
- Pan
- Pinocchio
- Raya and the Last Dragon AD
- The Lion King
- The Witches AD
- Winter's Tale
- X-Men: Apocalypse

FAMÍLIA | *FAMILY & CO*

- Dolphin Tale 2
- Pan
- Parental Guidance
- Pinocchio

- The Lion King
- The Peanuts Movie AD
- The Witches

OS MELHORES DE SEMPRE | *GREATEST MOVIES EVER*

- Argo
- Bohemian Rhapsody
- Fight Club
- Goodfellas
- The Father
- The Lion King
- The Revenant
- Titanic

KALANI - GIFT FROM HEAVEN

Nuno Dias tem documentado a vida de um dos fenómenos mais enigmáticos do mundo das ondas grandes, Kalani Lattanzi. Filmado na Nazaré e no Rio de Janeiro este documentário retrata o percurso do waterman brasileiro onde apenas com o seu corpo e um par de barbatanas, enfrenta as maiores ondas do mundo na forma mais pura de surfar: "Bodysurf".

Nuno Dias has been capturing the life of Kalani. This documentary portrays Brazilian waterman Kalani Lattanzi's route where with only with his body and a pair of fins he faces the biggest waves in the world… in bodysurf.

PORTO & NORTH TRAVEL SERIES

Gabo, o Guia, embarca na aventura de uma vida enquanto explora a cidade do Porto e o Norte de Portugal. Na sua jornada, ele revelará a riqueza e diversidade únicas do norte de Portugal enquanto viaja por toda a região.

Gabo the Guide, embarks on an adventure of a lifetime as he explores the city of Porto and the North of Portugal. On his journey, he will reveal Northern Portugal's unique richness and diversity while he travels the whole region.

O MENU INTERATIVO TOUCH-SCREEN OFERECE-LHE INFORMAÇÃO SOBRE FILMES, SÉRIES DE TV E MÚSICA.

THE INTERACTIVE TOUCHSCREEN MENU PROVIDES YOU WITH INFORMATION ABOUT FILMS, TV PROGRAMMES AND MUSIC.

OS NOSSOS FAVORITOS | *OUR FAVORITES*

- What's New
- The Undoing - 6 eps
- Young Sheldon - 10 eps
- Shark Tank - 4 eps
- Family Guy - 4 eps
- Modern Family - 4 eps
- People Of Lisbon - 24 eps
- David Byrne's American Utopia
- Porto & Noth Travel Series - 4 eps
- Cidades de Portugal - 21 eps
- Riding Portugal - 8 eps
- A Journey Into Creative Lives
- Kalani - Gift From Heaven

DESTINOS TAP | *TAP DESTINATIONS*

- Destino Belém - 2 eps
- Destino Boston - 2 eps
- Destino Brasília - 2 eps
- Destino Fortaleza - 2 eps
- Destino Lisbon - 2 eps
- Destino Miami - 2 eps
- Destino Natal - 2 eps
- Destino NY - 2 eps
- Destino Porto Alegre - 2 eps
- Destino Recife - 2 eps
- Destino Rio de Janeiro - 2 eps
- Destino Salvador - 2 eps
- Destino São Paulo - 2 eps
- Destino Toronto - 2 eps

DESCOBRIR PORTUGAL | *DISCOVER PORTUGAL*

- A Journey into Creative Lives
- Cidade na Ponta dos Dedos - 22 eps
- Cidades de Portugal - 21 eps
- Destino Lisbon - 2 eps
- People of Lisbon - 24 eps

- Porto & Noth Travel Series - 4 eps
- Portugal in 150 seconds - 56 eps
- Portugal Stopover - 20 eps
- Riding Portugal - 8 eps
- Riding Portugal - Secret spots - 4 eps

PRATICAR PORTUGUÊS | *PRACTICE PORTUGUESE*

- Start Here
- Greetings - 6 eps
- Basic Conversation - 7 eps
- Basic Grammar - 5 eps
- Restaurants & Cafés - 4 eps
- Travel - 3 eps

PORTUGAL STOPOVER

- Highlights of Portugal Stopover - PT & ENG
- How does it work?
- Daniela Ruah's Stopover
- Stories - Cherrie Almonte, Camila e Lucas, Michael e John, Celinne da Costa, Tiago Lacerda - Lisbon, Tiago Lacerda - Center, Garrett McNamara, Inês Mocho, Guilherme, Regina + Anderson, Maridalva + Cristiano, Shireen
- Stopover: Portugal in 24H
- Stopover: Portugal in 48H
- Stopover: Portugal in 72H

DISNEY

- Big City Greens - 4 eps
- Bunk'd - 4 eps

- Disney Mickey Mouse - 4 eps
- Puppy Dog Pals - 4 eps

SÉRIES DE TV | *TV SERIES*

- American Dad - 4 eps
- Empire - 4 eps
- Family Guy - 4 eps
- Fresh Off The Boat - 4 eps

- Futurama- 4 eps
- Last Man Standing - 4 eps
- Life In Pieces - 4 eps
- Modern Family - 4 eps
- Shark Tank - 4 eps
- The Gifted - 2 eps
- The Simpsons - 4 eps
- The Undoing - 8 eps
- This Is Us - 4 eps
- Young Sheldon - 10 eps

HBO

- The Undoing - 8 eps

EURONEWS

- Futuris
- Business Planet
- Global Conversation
- Sci-Tech

DOCUMENTÁRIOS | *DOCUMENTARIES*

- A Journey into Creative Lives
- David Byrne's American Utopia
- Kalani - Gift from Heaven
- Pangolin
- Yamandu Costa - Histórias do Violão - 3 eps

ESTILO DE VIDA E VIAGENS | *LIFESTYLE & TRAVEL*

- A Journey into Creative Lives
- Bernardo Bacalhau - 13 eps

- Cidade na Ponta dos Dedos - 22 eps
- Filipe Cardoso 12 eps
- Metamorfose Ambulante - 6 eps
- People of Lisbon - 24 eps
- Quoted - 10 eps
- Quoted 2 - 9 eps

COMÉDIA | *COMEDY*

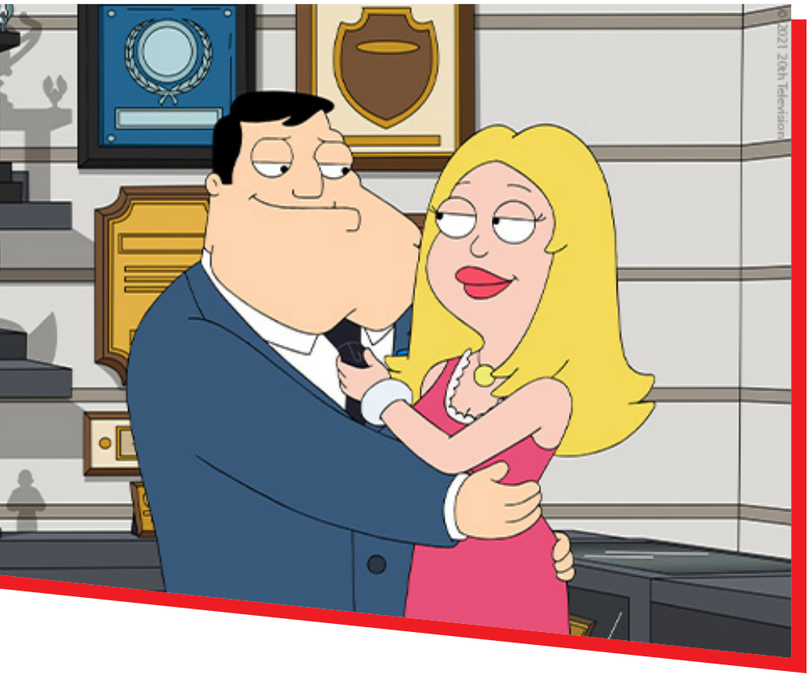
- American Dad - 4 eps
- Family Guy - 4 eps
- Fresh Off The Boat - 4 eps
- Futurama - 4 eps
- Last Man Standing - 4 eps
- Life In Pieces - 4 eps
- Modern Family - 4 eps

- The Simpsons - 4 eps
- Trutas D' Avalon- 6 eps
- Young Sheldon - 10 eps

MÚSICA & ARTES | *MUSIC & ARTS*

- Carlos Do Carmos & Bernardo Sasseti

- Moonspell - Lisboa Under the Spell - 4 eps



AMERICAN DAD

Temporada / *Season* 16
Diretor / *Director* Shawn Murray, Ron Hughart
Elenco / *Cast* Seth MacFarlane, Wendy Schaal, Scott Grimes
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Enquanto fazia um recado em Little Columbia, Stan é confrontado com o seu passado oculto.

While running an errand in Little Columbia, Stan is confronted by his hidden past.

EMPIRE

Temporada / *Season* 6
Diretor / *Director* Dawn Wilkinson
Elenco / *Cast* Terrence Howard, Taraji P. Henson, Jussie Smollett
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Um drama poderoso sobre uma dinastia familiar passado no fascinante e perigoso mundo da música hip-hop.

A powerful drama about a family dynasty set within the glamorous and often dangerous world of hip-hop music.

FAMILY GUY

Temporada / *Season* 18
Diretor / *Director* John Holmquist
Elenco / *Cast* Seth MacFarlane, Alex Borstein, Seth Green
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Uma comédia de animação subversiva que nos apresenta as dificuldades e atribulações da vida familiar, mas de uma forma distinta e com uma perspetiva irreverente.

A subversive animated comedy that presents the everyday trials and tribulations of family life, but with a distinctive twist and irreverent slant.

THE UNDOING

Temporada / *Season* 1
Diretor / *Director* Susanne Bier
Elenco / *Cast* Nicole Kidman, Hugh Grant, Noah Jupe
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Nesta série com Nicole Kidman e Hugh Grant, a vida de um casal começa a revelar-se após uma morte.

In this series starring Nicole Kidman and Hugh Grant, a couple's lives begin to unravel after a death.

YOUNG SHELDON

Temporada / *Season* 3
Diretor / *Director* Jaffar Mahmood
Elenco / *Cast* Iain Armitage, Zoe Perry, Lance Barber
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Para Sheldon Cooper, de 9 anos, não é fácil crescer no leste do Texas. Ser uma mente única, capaz de entender matemática avançada e ciência, nem sempre ajuda numa terra onde a igreja e o futebol são reis.

For 9-year-old Sheldon Cooper it isn't easy growing up in East Texas. Being a once-in-a-generation mind capable of advanced mathematics and science isn't always helpful in a land where church and football are king.

LAST MAN STANDING

Temporada / *Season* 7
Diretor / *Director* Victor Gonzalez
Elenco / *Cast* Tim Allen, Nancy Travis, Amanda Fuller
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Uma série protagonizada por Tim Allen no papel de Mike Baxter, um pai de três filhas, casado e feliz, que luta com as dificuldades de manter a sua masculinidade numa casa cheia de mulheres.

The series stars Tim Allen as Mike Baxter, a happily married father of three daughters, who finds himself the odd man out as he tries to maintain his manliness in a home surrounded by women.

MODERN FAMILY

Temporada / *Season* 11
Diretor / *Director* Gail Mancuso
Elenco / *Cast* Ed O'Neill, Sofía Vergara, Julie Bowen
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Três lares diferentes da mesma família, enfrentam desafios e adversidades de uma forma única e cómica.

Three different, but related families face trials and tribulations in their own uniquely comedic ways.

FRESH OFF THE BOAT

Temporada / *Season* 6
Diretor / *Director* Kourtney Kang
Elenco / *Cast* Randall Park, Constance Wu, Hudson Yang
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Passado nos anos 90, Eddie Huang, um adolescente que adora hip-hop, e a sua família, vivem em Orlando há alguns anos e deram-se bem com o estilo de vida americano dos subúrbios.

FEddie Huang and his family have lived in Orlando for a few years now and have assimilated nicely into the suburban American lifestyle.

LIFE IN PIECES

Temporada / *Season* 4
Diretor / *Director* Linda Mendoza
Elenco / *Cast* Colin Hanks, Betsy Brandt, Thomas Sadoski
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Life in Pieces é uma comédia de câmara única sobre uma enorme família feliz e os seus momentos, por vezes estranhos, tantas vezes hilariantes, marcantes e belos, contados pelos seus vários membros.

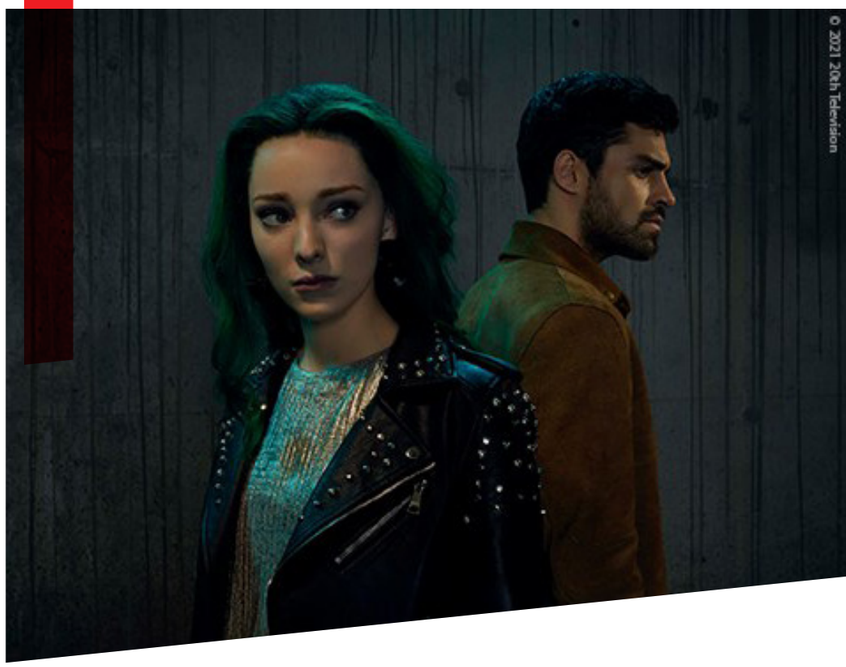
Life in Pieces is a single camera comedy about one big happy family and their sometimes awkward, often hilarious and ultimately beautiful milestone moments as told by its various members.

THE GIFTED

Temporada / *Season* 2
Diretor / *Director* Michael Goi
Elenco / *Cast* Stephen Moyer, Amy Acker, Sean Teale
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

The Gifted conta a história emocionante de um casal suburbano cujas vidas são abaladas pela descoberta repentina de que os seus filhos adolescentes têm poderes mutantes.

The Gifted tells the emotional story of a suburban couple whose ordinary lives are rocked by the sudden discovery that their teenage children possess mutant powers.



SHARK TANK

Temporada / *Season* 9
Elenco / *Cast* Barbara Corcoran, Mark Cuban, Lori Greiner, Kevin O'Leary
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Empreendedores apresentam as suas ideias de negócio a magnatas, conhecidos como "Sharks" (Tubarões), na esperança de conseguirem obter fundos.

Aspiring entrepreneurs pitch their business ideas to moguls, known as the "Sharks," in hopes of landing investment funds in this U.S.

THIS IS US

Temporada / *Season* 4
Diretor / *Director* Ken Olin
Elenco / *Cast* Milo Ventimiglia, Mandy Moore, Sterling K. Brown
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Toda a gente tem uma família. E cada família tem a sua história. This Is Us acompanha a família Pearson ao longo de décadas.

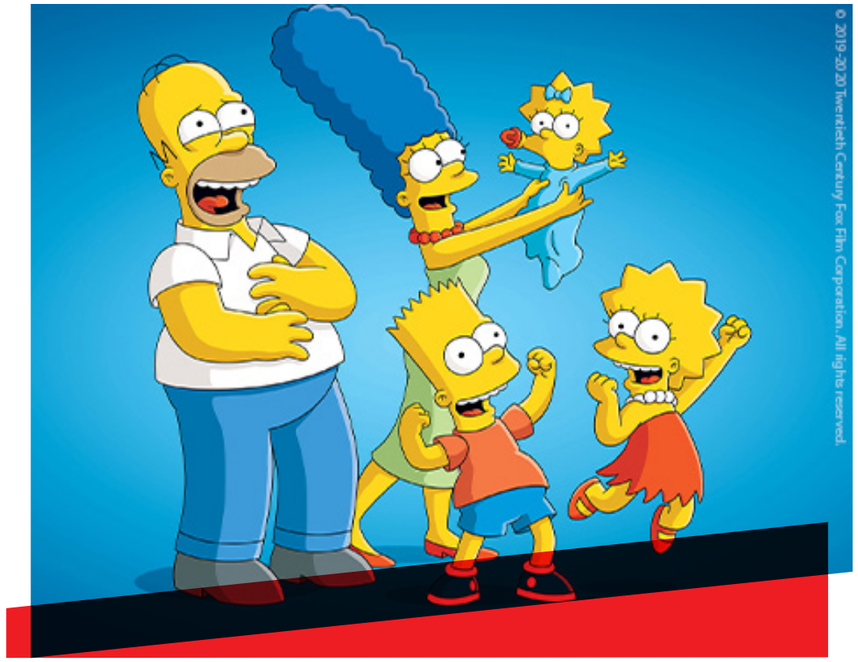
Everyone has a family. And every family has a story. THIS IS US chronicles the Pearson family across the decades.

THE SIMPSONS

Temporada / *Season* 30
Diretor / *Director* Mike B. Anderson, Steven Dean Moore
Elenco / *Cast* Dan Castellaneta, Julie Kavner, Nancy Cartwright
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Uma série cómica de animação sobre uma família da classe operária.

An animated comedy series about a blue-collar family.



FUTURAMA

Temporada / *Season* 7
Diretor / *Director* Stephen Sandoval, Peter Avanzino
Elenco / *Cast* Billy West, Katey Sagal, John DiMaggio
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

FUTURAMA foca-se na vida de PHILIP J. FRY, um entregador de pizza de 25 anos que acidentalmente congela em 31 de dezembro de 1999 e acorda 1000 anos depois com um novo começo no Planet Express, uma empresa de entrega intergaláctica.

FUTURAMA focuses on the life of PHILIP J. FRY, a 25-year-old pizza delivery boy who accidentally freezes himself on December 31, 1999 and wakes up 1,000 years later with a fresh start at life at Planet Express, an intergalactic delivery company.

RIDING PORTUGAL - SECRET SPOTS

Há muitas formas de viajar. Passar pelos destinos, tirar uma foto e partir. Ou viver os lugares de uma forma só nossa. Conhecer os recantos e explorar os segredos. Os surfistas chamam estes lugares de "secret spots".

There are many ways to travel. We visit the mandatory destinations, take a photo and leave. Or we can live the places we visit in our own way. Know the nooks, explore the secrets. Surfers call these hidden spots "secret spots".

RIDING PORTUGAL

Castelos, montanhas, pratos, cidades, festa, pessoas...Como mostrar um país que tem tanto para mostrar? É isso que pretende mostrar o Riding Portugal, a série em que o surfista contador de histórias, João Kopke, utiliza a prancha como guia para o levar aos lugares mais incríveis de Portugal.

Na busca por ondas, o que mais vais encontrar?

Castels, montains, food, cities, parties, people... How can you show a country that has so much to offer? That's what Riding Portugal is all about, the series where the storyteller is surfer, João Kopke and the uses his surfe board to take you to the most amazing places in Portugal.

On the hunt for waves, what else you will find?

A JOURNEY INTO CREATIVE LIVES

Movement: A Journey into Creative Lives é um documentário sobre lifestyle e diversas personalidades. Maravilhosas paisagens portuguesas, apaixonantes histórias pessoais, determinadas e corajosas, que refletem a nossa forte ligação à natureza. O documentário mergulha na vida destas personagens incríveis e explora o que as move.

Movement: A Journey into Creative Lives is a diverse personality and lifestyle documentary. Amazing Portugal images, unique personal life stories united by passion, determination, courage and insights in our deep relationship to nature. Movement dives into extraordinary aspects of all these amazing characters and explores what gets them going.

CIDADE NA PONTA DOS DEDOS

Depois de ter publicado crónicas e artigos em diversas revistas nacionais e internacionais, Sancha Trindade mostra-lhe os melhores restaurantes, hotéis, cafés, livros, vinhos e experiências do melhor de Lisboa, Porto, Portugal e do Mundo.

After publishing chronicles and articles in several national and international magazines,Sancha Trindade shows you the finest restaurants, hotels, cafes, books, wines and experiences of the best of Lisbon, Porto, Portugal and the World.

PORTUGAL IN 150 SECONDS

Deixe-se encantar pelas mais belas paisagens e recantos de Portugal. Pela sua beleza e riqueza histórica e cultural, os Museus e Monumentos são lugares únicos que nos proporcionam experiências memoráveis.

Get swept away by Portugal's most beautiful landscapes and hidden corners. The beauty and the historic and cultural wealth of the Museums and Monuments make them unique places that provide us with memorable.

CIDADES DE PORTUGAL

Joana Balaguer é uma atriz brasileira que vive em Lisboa. Tentando aproximar o Brasil e Portugal, decidiu partilhar as suas descobertas em terras lusitanas.

Joana Balaguer is a Brazilian actress who lives in Lisbon. With the intention of bringing Brazil and Portugal closer together, she decided to share her discoveries in Lusitanian territory.

PORTO & NORTH TRAVEL SERIES

Gabo, o Guia, embarca na aventura de uma vida enquanto explora a cidade do Porto e o Norte de Portugal. Na sua jornada, ele revelará a riqueza e diversidade únicas do norte de Portugal enquanto viaja por toda a região.

Gabo the Guide, embarks on an adventure of a lifetime as he explores the city of Porto and the North of Portugal. On his journey, he will reveal Northern Portugal's unique richness and diversity while he travels the whole region.

BERNARDO BACALHAU

Bernardo Bacalhau é um jovem cineasta de Portugal. Ele estudou desenvolvimento de jogos e inteligência artificial, mas sua verdadeira paixão sempre foi capturar, através de sua câmera, a beleza do nosso planeta!

Bernardo Bacalhau is a a young filmmaker from Portugal. He studied game development and artificial intelligence, but his true passion has always been capturing, through his camera, the beauty of our planet!

PEOPLE OF LISBON

A série 'Lisboetas' mostra a vida de várias personalidades que vivem em Lisboa.

The series 'People of Lisbon' shows the lives of several personalities living in Lisbon.

QUOTED

Estas entrevistas rápidas de 3 minutos nas casas dos nova-iorquinos mostrar-lhe-ão o que pode fazer, curiosidades sobre a cultura local e uma oportunidade de conhecer os bastidores da verdadeira cidade de Nova Iorque.

These 3 minute swift interviews from New Yorkers homes will provide you with things to do, fun facts on local culture and a chance to get backstage on the real New York.

QUOTED 2

Nova Iorque através dos olhos dos locais! Estas entrevistas diretas e íntimas de três minutos com nova-iorquinos vão dar-lhe um vislumbre do famoso mundo dos sonhos e do que fazer se quiser ser como um local.

New York through the eyes of locals! These unfiltered and intimate 3-minute interviews with New Yorkers will give you a glimpse into the renowned world of dreams, and things to do if you want to be a local.

FILIPE CARDOSO

Nascido e criado na ensolarada Lisboa - Portugal, Filipe largou o seu emprego das 9h às 17h para explorar o mundo, experimentá-lo e capturá-lo da melhor maneira que conhece.

Born and raised in sunny Lisbon - Portugal, Filipe left his 9-5 desk job to go outside! To explore the world, experience it and capture it the best way he knows.

METAMORFOSE AMBULANTE

Porque viajar é mais do que desentupir os ouvidos durante o vôo de maneira imbecil. A Metamorfose Ambulante oferece-nos relatos de portugueses que viajam pelo mundo contando as suas aventuras mais incomuns à conversa com o PedroOnTheRoad.

Because travelling is more than trying to unblock one's ears like an imbecile during a flight. Metamorphosis on the move show us portuguese travellers around the world recount their most unusual adventures in conversation with PedroOnTheRoad.

KALANI - GIFT FROM HEAVEN

Este filme conta com a participação e testemunhos de Garret McNamara, Andrew Cotton, Ross Clark Jones, Nic Von Rupp, Maya Gabeira e Lucas Chumbo. Com cenas inéditas das ondas grandes da Nazaré.

This film counts with the participation and testimonies of Garrett McNamara, Andrew Cotton, Ross Clarke-Jones, Maya Gabeira, Lucas Chumbo. Featuring unreleased big wave imagery of Nazaré.

TAP DESTINATIONS

A palavra "Destino" em português tem dois significados, "fado" e "rumo". A nossa série mostra-nos o mundo através dos olhos dos jovens portugueses que seguiram os seus destinos, descobrindo o mundo e deixando o selo português onde quer que fossem.

The word "Destino" in Portuguese means both "Destiny" and "Destination". Our series shows the world through the eyes of the young Portuguese that followed their destinies discovering the world and leaving the Portuguese stamp wherever they went.

PORTUGUESE HITS

DIOGO PIÇARRA, BISPO, Monarquia
DIANA LIMA, T-REX, Ainda Sinto
MIRAI, DOMI, Toque
FERNANDO DANIEL, Recomeçar
TOMÁS ADRIÃO, ELISA REDRIGUES, Infinito
CUBITA, 2AM
T-REX, Tinoni
CLÁUDIA PASCOAL, Quase Dança
YOUNG, Jardim
BLACCI, MURTA, Vou-te Amar
PEDRO ABRUNHOSA, Litania - Não Chores Mais Por Mim
YOUNG SPACEGHOST, Malibu
FERNANDO DANIEL, AGIR, Sem Ti
LUÍS TRIGACHEIRO, O Meu Nome É Saudade
ANTÓNIO AZAMBUJO, Lote B
DOMI, Ondas Da Praia
CÍNTIA, Smoke
RONY FUEGO, Bem-Disposto
GISELA JOÃO, Canção Ao Coração
DIOGO PIÇARRA, VITOR KLEY, Nada É Para Sempre
ACHERO, Sky

HAPPY BEATS

SEBASTIAN YATRA, GUAYNAA, Chica Ideal
J BALVIN, DUA LIPA, TAINY, Un Dia (One Day)
DANNA PAOLA, Calla Tú
DADDY YANKEE, Problema
KAROL G, NICKI MINAJ, Tusa
KAROL G, Location
DJ SNAKE, J BALVIN, TYGA, Loco Contigo
KAROL G, MARIAH ANGELIQ, EL MAKINON
DADDY YANKEE, SNOW, Con Calma
FEID, 14 de Febrero
DADDY YANKEE, El Pony
J BALVIN, Tu Veneno
DJ SNAKE, SEAN PAUL, ANITTA, Fuego
DANNA PAOLA, LUISA SONZA, AITANA, Friend De Semana

CHILL OUT MOOD

MILKY CHANCE, Scarlet Paintings
CITY OF THE SUN, The Last Day
HOLLY HUMBERSTONE, Hauntend House
DERYK, Goodtimes
GO GO PENGUIN, Ocean In A Drop
GLASS ANIMALS, Heat Waves
WALLNERS, In My Mind
THE KOOKS, Tea And Biscuits
BONNY LARMES, Like A Lord
LANA DEL REY, White Dress
AURORA, Runaway
BEN HOWARD, Keep Your Head Up
BEN HOWARD, Heave Ho
KYGO, AVICII, SANDRO CAVAZZA, Forever Yours

NEW RELEASES

BILLIE EILISH , Your Power
LANA DEL REY, Chemtrails Over The Country Club
OLIVIA RODRIGO, Drivers License
THE WEEKEND, Save Your Tears
IMAGINE DRAGONS, Follow You
POP SMOKE, What You Know Bout Love
JUSTIN BIEBER, DANIEL CAESAR, GIVEON, Peaches
OLIVIA RODRIGO, Deja Vu
ARIANA GRANDE, Positions
DUNCAN LAURENCE, Arcade
THE WEEKND, ARIANA GRANDE, Save Your Tears (Remix)
SABRINA CARPENTER, Skin
DRAKE, What's Next
NICK JONAS, Spaceman
MEDUSA, Paradise
TAYLOR SWIFT, Willow
SHAWN MENDES, Wonder
SELENA GOMEZ, RAUW ALEJANDRO, Baila Conmigo
J BALVIN, KHALID, Otra Noche Sin Ti

LOVE THE 80'S & 90'S

QUEEN, Radio Ga Ga
FREDDIE MERCURY, The Great Pretender
BOB MARLEY, Get Up, Stand Up
THE POLICE, Every Breath You Take
U2, With Or Without You
BRYAN ADAMS, Summer of '69
STEVIE WONDER, Never In Your Sun
ABBA, Slipping Through My Fingers
ABBA, The Winner Takes It All
U2, Love Rescue Me
LIONEL RICHIE, Hello
ORNATOS VIOLETA, Ouvi Dizer
NIRVANA, Smells Like Teen Spirit
HERÓIS DO MAR, Paixão
NETINHO, Milla
GUNS N' ROSES, Sweet Child O' Mine
SPICE GIRLS, Wannabe

BRAZILIAN MUSIC

VITÃO, LUISA SONZA, Flores
MC ZAAC, ANITTA, TYGA, Desce Pro Play (Pa Pa Pa)
ANA VITÓRIA, DUDA BEAT, Não Passa Vontade
SIMONE & SIMARIA, Foi Pá Pum
ANALAGA, ATITUDE 67, IVETE SANGALO, Chega Diferente
JÃO, Coringa
LUIS FONSI, ZÉ NETO, CRISTIANO, Por Isso Que Eu Bebo
MC ZAAC, Sensualiza
ATITUDE 67, JOÃO BOSCO, VINICIUS, Chora Me Liga
MELIM, Possessiva
LUÍSA SONZA, Cansar Você
VITÃO, California
MARIA RITA, PROJOTA, Vale Das Sombras
LUISA SONZA, ANITTA, PABLO VITTAR, Modo Turbo

CLASSICAL ESSENTIALS

LUDOVICO EINAUDI, Ascolta
STEPHAN MOCCIO, October
PHILHARMONIA ORCHESTRA, HOWARD GOODALL, More Tomorrows By Howard Goodall
RUI MASSENA, Um Lugar
RUI MASSENA, The Tree
RODRIGO LEÃO, O Retiro
KIAN SOLTANI, AARON PILSAN - SCHUBERT, An die Musik, D. 547 (Transc. for Cello & Piano)
LEONID SOBINOV, UNKNOWN ORCHESTRA, Tchaikovsky: Eugene Onegin: Lensky's Aria
DUSTIN O'HALLORAN, Opus 56
BENJAMIN GUSTAFSSON, Afraid To Love Again
LANG LANG, Khachaturian: Children's Album for Piano, Book I: 1. Andantino Ivan Sings
DANIIL TRIFONOV, ILYA GRINGOLTS, TRULLS MØRK, Brahms: Piano Trio No. 1 in B Major, Op. 8, 2. Scherzo. Allegro molto – Trio. Meno allegro
RUI MASSENA, 70 Percent
LUCIANO PAVAROTTI, THE NATIONAL PHILHARMONIC ORCHESTRA, GIANCARLO CHIARAMELLO, Ò sole mio

ACOUSTIC HITS

CRISTÓVAM, The Spin
PHILLIP PHILLIPS, Miles
JACK JOHNSON, Better Together
JAMES BAY, Chew On My Heart
LEWIS CAPALDI, Before You Go
BEN HOWARD, Promisse
BANNERS, Someone To You
U2, Stuck In A Moment You Can't Get Out Of It
JUSTIN BIEBER, Intentions (Acoustic)
NIALL HORAN, No Judgement
NICK JONAS, Remember I Told You
CONAN GRAY, Heather
ELLIE GOULDING, Sixteen

ELECTRONIC & DANCE

TIESTO, BECKY HILL, Nothing Really Matters
RAYE, RUDIMENTAL, Regardless
M A E S T R O, Which One Which
NERO, Satisfy
DISCLOSURE, Energy
BLACKPINK, CARDI B, Bet You Wanna
RAYE, RUDIMENTAL, Love Line
AFROJACK, Summer Thing
PEDRO CAZANOVA, Love Will Take Us Higher
DIRTY IMPACT, Fly So High
TOPIC,A7S, Breaking Me
THE CHEMICAL BROTHERS, The Darkness That You Fear
MASSIVE ATTACK, The Spoils
DISCLOSURE, SLOWTHAI, My High
BANNERS, If I Didn't Have You (twocolors Remix)
RICHI M, Inside Of Me
ATB, TOPIC, A7S, Your Love (9 PM)
DADA LIFE, Born To Rage
MEDUZA, Paradise

TO SLEEP AND RELAX

OLAFUR ARNALDS, ARNOR DAN, Take My Leave On You
NITIN SAWHNEY, Claire De Lune
NINA SIMONE, Who Needs Forever
SARAH VAUGHAN, Lucky In Love
SILENCE 4, A (Very) Little Respect
JACOB GUREVITSCH, Supraluna
LAMBERT, Awake
JACOB GUREVITSCH, Abstraction
ABIGAL WILES, Mantra
MAX RICHTER, Voices
NILS FRAHM, Because This Must Be
JACOB MUHLRAD, JOEL LYSSARIDES, Sea Report Chorus
PETER BRODERICK, Eyes Closed And Travelling

KIDS

CANÇÕES DE RODA, Indo eu, Indo eu a Caminho de Viseu
CANÇÕES DE RODA, Ah Ah Ah Minha Machadinha
PANDA E OS CARICAS, A Nossa Quinta
CAROLINA DESLANDES, Escola Do Panda
BOSS AC, Pandamania
PANDA E OS CARICAS, Uma Vaca Leiteira
PANDA E OS CARICAS, O Calhambeque Pi-Pi
PANDA E OS CARICAS, O Alfabeto Divertido
XANA TOC TOC, Todos Unidos, Todos Protegidos
XANA TOC TOC, Pulguinha Teimosa
XANA TOC TOC, Espantalho Trapalhão
O MUNDO DA SARA, Pirata
O MUNDO DA SARA, O mundo perfeito
O MUNDO DA SARA, Na Minha Nave Espacial
SÓNIA ARAÚJO, A Professora
SÓNIA ARAÚJO, Protetor Solar
SÓNIA ARAÚJO, O Corpo Humano
PANDA E OS AMIGOS, Panda
PANDA VAI À ESCOLA, Laranjas e Bananas
SERAFIM & COMPANHIA, Pela Estrada Fora
SERAFIM & COMPANHIA, A Ritinha
PANDA E OS CARICAS, A Ilha do Panda

CONSTRUIR MARCAS B2B

JAYME KOPKE

Neste podcast, Jayme Kopke, apresenta ferramentas, ideias e estratégias para as empresas B2B que querem usar o marketing e a comunicação digital para vender no curto prazo.

Jayme Kopke, presents the tools, ideas and strategies to the B2B companies who want to use marketing and digital communication to sell in the short term.

CD'S EM DESTAQUE

FEATURED CD'S

THE ROLLING STONES
STICKY FINGERS (SUPER DELUXE)

O icónico álbum "Sticky Fingers", lançado em 1971, pela banda de rock The Rolling Stones, completa 50 anos. O projeto contém os grandes hits da banda tornando-se um símbolo visual na cultura pop devido à sua capa ousada. Em 2015, foi lançada a versão Super Deluxe com faixas inéditas e versões alternativas que se juntam aos sucessos intemporais da banda.

The iconic album "Sticky Fingers", released in 1971 by the rock band The Rolling Stones, celebrates 50 years. The project contains the band's great hits and its bold cover made it become a visual symbol in pop culture.

TAYLOR SWIFT
FEARLESS

Taylor Swift regravou o seu segundo álbum de estúdio, o icónico "Fearless". Esta nova versão do segundo álbum da cantora norte-americana conta 26 canções, incluindo 6 faixas inéditas que se encontravam em arquivo.

Taylor Swift re-recorded her second studio album, the iconic "Fearless". This new version has a line-up with 26 songs, including 6 unreleased tracks.

NELSON FREITAS
DOPS D' QUARENTENA

"Dops d' Quarentena" é o mais recente álbum de Nelson Freitas que abraça a diversidade de estilos da música de Cabo Verde, aliando-a a outros géneros musicais. Este projeto foi desenvolvido durante um longo período de confinamento e conta com participações especiais como Dino D' Santiago, Rony Fyego e Julinho KSD.

"Dops d 'Quarentena" is Nelson Freitas' latest album that embraces the diversity of Cape Verde's music styles, combining it with other musical genres. This project was developed during a long period of lockdown and includes special participations such as Dino D' Santiago, Rony Fyego and Julinho KSD.

AFRICAN

- NELSON FREITAS -Dops D' Quarentena

- ORCHESTRA MAKASSY - Legends Of East Africa

EASY LISTENING

- BARRY WHITE - Gold
- BEN HOWARD - Collections
- BILL EVANS - From Left To Right
- CHET BAKER - Once Upon A Summertime
- CHRIS STAPLETON - Traveller
- ELLA FITZGERALD - Let No Man Write My Epitaph
- ELOISE CORTES - Sentimental
- ERIC CLAPTON - Slowhand 35th Anniversary
- FRANK SINATRA - London
- RUI MASSENA - 20Perception
- TONY ALLEN - There Is No End
- ÓLAFUR ARNALDS - Some Kind Of Peace
- VARIOUS ARTISTS - Verve Remixed

BRASIL

- ANAVITÓRIA - N
- CAETANO VELOSO - Zii e Zie Ao Vivo
- DORIVAL CAYMMI - Família Caymmi em Montreux
- IVETE SANGALO - Arraiá Da Vedeta
- JOÃO NOGUEIRA - João Nogueira
- MARIA BETÂNIA & CAETANO VELOSO - Ao Vivo
- MATHEUS & KAUAN - Tem Moda pra Tudo
- NATIRUTS - Meu Reggae é Roots
- SÉRGIO MENDES - In The Key of Joy
- SIMONE & SIMARIA - Duetos
- SIMONE & SIMARIA - Bar Das Coleguinhas

- TOQUINHO - Pequeno Perfil De Um Cidadão Comum...
- VITÃO - Ouro

POP

- 5 SECONDS OF SUMMER - CALM
- AMY WINEHOUSE - Back To Black
- ARIANA GRANDE - Thank U, Next
- ARIANA GRANDE - Positions
- BENNY BLANCO - Friends Keep Secrets
- BILLIE EILISH - When We All Fall Asleep, Where Do We Go?
- BLACKPINK - The Album
- DANNA PAOLA - K.O.
- DEMI LOVATO - Dancing with The Devil...The Art of Starting Over
- DIOGO PIÇARRA - SouthSide Boy
- DRAKE - Dark Lane Demo Tapes
- DUNCAN LAURENCE - Small Town Boy
- ELLIE GOULDING - Lights 10
- ELLIE GOULDING - Brightest Blue
- HAROLD - Tudo tem seu tempo
- IMAGINE DRAGONS - Origins
- JUICE WRLD - Legends Never Die
- JUSTIN BIEBER - Changes
- JUSTIN BIEBER - Justice
- KATY PERRY - Smile
- LADY GAGA - Chromatica
- LADY GAGA, BRADLEY COOPER - A Star Is Born Soundtrack
- LANA DEL REY - Chemtrails Over The Country Club
- LORDE - Melodrama
- MADONNA - Madame X
- MOBY - Reprise
- MICHAEL KIWANUKA - Kiwanuka
- MURTA - D'Art Vida
- NICK JONAS - Spaceman
- ONE REPUBLIC - Oh My My
- SAM SMITH - Love Goes
- SELENA GOMEZ - Rare
- SHAWN MENDES - Wonder
- SNOW PATROL - Reworked
- TAYLOR SWIFT - Evermore
- TAYLOR SWIFT - Fearless
- THE WEEKEND - The Highlights
- XUTOS & PONTAPÉS - 40 Anos a Dar No Duro

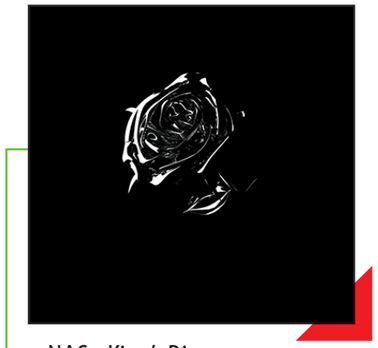
FADO

- CARLOS DO CARMO - Oitenta
- CARLOS DO CARMO - E Ainda…
- CUCA ROSETA - Riû
- DULCE PONTES - Best of Dulce Pontes

- GISELA JOÃO - AuRora
- JOANA ALMEIDA - Deslumbramento
- SARA CORREIA - Sara Correia
- VARIOUS ARTISTS - Amália As Vozes do Fado
- VARIOUS ARTISTS - Fado : World Heritage

HIP - HOP

- $UICIDEBOY$ - Stop Staring at The Shadows
- DABABY - Blame It On Baby
- EMINEM - The Slim Shady LP
- KANYE WEST - Jesus is King
- LIL BABY - My Turn
- LIL MOSEY - Certified Hitmaker



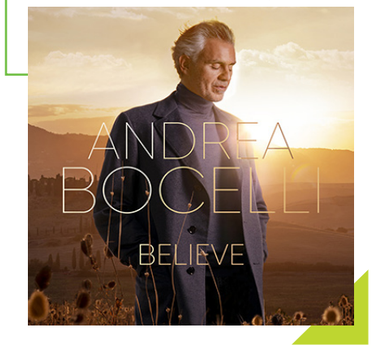
- NAS - King's Disease
- POP SMOKE - Shoot for the Stars Aim for the Moon
- POST MALONE - Hollywood's Bleeding
- T-REX - Gota D'Espaço
- VALAS - Animália

ROCK

- 3 DOORS DOWN - The Greatest Hits
- BON JOVI - Keep The Faith
- BON JOVI - Burning Bridges
- BRYAN ADAMS - Shine a Light
- DIRE STRAITS - Sultans Of Swing - The Very Best Of Dire Straits
- EDDIE VEDDER - Into The Wild
- GUNS N' ROSES - Greatest Hits
- GUNS N' ROSES - Use Your Illusion I
- MOONSPELL - Lisboa Under The Spell - Live Disc 1/2/3
- MOONSPELL - 1755
- NIRVANA - Travelling On A Cloud
- PAUL MCCARTNEY - McCartney III
- PAUL MCCARTNEY - McCartney III Imagined
- PEARL JAM - Gigaton
- QUEENS OF THE STONE AGE - Lullabies to Paralyze
- ROD STEWART - Rarities
- TAME IMPALA - The Slow Rush
- THE KILLERS - Imploding The Mirage
- THE OFFSPRING - Let The Bad Times Roll
- THE ROLLING STONES - Let It Bleed
- THE ROLLING STONES - Some Girls
- THE WHO - Quadrophenia

CLASSIC

- ANDRÉ RIEU - My Music My World
- ANDREA BOCELLI - Bocelli
- ANDREA BOCELLI - Believe (Deluxe)
- DANIEL AND MICHAEL BARENBOIM - Mozart Piano Trios
- LANG LANG - Piano Book
- LEONARD BERNSTEIN - West Side Story
- LUDOVICO EINAUDI - Seven Days Walking
- MARIA JOÃO PIRES - Nocturnes - A Selection
- NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA - Tchaikovsky Tone



Poems
- PREVIN - Essentials
- SIR ADRIAN BOULT - Boult Conducts Tchaikovsky

PORTUGAL

- ANA MOURA - Best of
- ANTÓNIO ZAMBUJO - Do Avesso
- ANTÓNIO ZAMBUJO - Quinto
- ANTÓNIO ZAMBUJO - Voz E Violão
- BOSS AC - A Vida Continua…
- CAPICUA - Madreperola
- CARLÃO - Entretenimento?
- CAROLINA DESLANDES - Mulher
- CLÁUDIA PASCOAL - !
- DAVID FONSECA - Lost And Found - B- Sides And Rarities

- FERNANDO DANIEL - Salto
- FERNANDO DANIEL - Presente
- GIL DO CARMO - A Uma Voz
- JORGE BENVINDA - Vida A Dois
- JORGE PALMA - Só
- JOSÉ CID - Grandes Êxitos
- LUISA SOBRAL - Rosa
- ORNATOS VIOLETA - O Monstro Precisa de Amigos
- PEDRO ABRUNHOSA - Espiritual
- PEDRO ABRUNHOSA - Corpo i Alma
- RUI MASSENA - III
- SÉRGIO GODINHO - Nação Valente
- SÉRGIO GODINHO - Ao Vivo No São Luiz
- TOMÁS ADRIÃO - Perdoa Se Há Em Mim Pressa Para Ser Feliz

OLD SCHOOL

- BLONDIE ATOMIC - The Very Best Of Blondie
- BOB MARLEY - Legend
- ELTON JOHN - Goodbye Yellow Brick Road
- JOHN LENNON - Imagine
- QUEEN - Greatest Hits
- SMASH MOUTH - All Star Smash Hits

- XUTOS & PONTAPÉS - O Mundo Ao Contrário

LATIN

- BAD GYAL - Warm Up
- CALI Y EL DANDEE - 3 A.M.
- DANNA PAOLA - SIE7E +
- FUEGO - Supremo
- JUANES - Mas futuro que pasado
- KALI UCHIS - Sin Miedo (Del Amor y Otros Demonios
- Karol G - KG0516
- MORAT - Balas Perdidas
- SELENA GOMEZ - Revelación

RAYA AND THE LAST DRAGON

107 min. | 2021
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Português / *Portuguese*, Espanhol / *Spanish*
Legendas / *Subtitles* Inglês / *English*

Numa terra chamada Kumandra, dividida em cinco regiões diferentes, uma guerreira chamada Raya procura o último dragão do mundo.

In a land called Kumandra, split into five different regions, a warrior named Raya searches for the last dragon in the world.

THE PEANUTS MOVIE

88 min. | 2015
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Espanhol / *Spanish*, Francês / *French*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

Snoopy, o beagle e ás voador mais adorável do mundo, sobe aos céus para perseguir o seu arqui-inimigo, o Barão Vermelho, enquanto o seu melhor amigo, Charlie Brown, inicia a sua própria jornada épica.

Snoopy, the world's most lovable beagle and flying ace takes to the skies to pursue his arch-nemesis The Red Baron, while his best pal, Charlie Brown, begins his own epic quest.

HAPPY FEET TWO

100min. | 2011
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Espanhol / *Spanish*, Português / *Portuguese*

Mumble e Gloria agora têm um filho, Erik, que está com dificuldades em encontrar os seus talentos na colónia. Mas novos perigos ameaçam a nação dos pinguins e será necessário que todos trabalhem (e dancem) juntos para os salvar.

Mumble and Gloria now have a son of their own, Erik, who is struggling to find his own particular talents in the colony. But new dangers are threatening the penguin nation, and it's going to take everyone working (and dancing) together to save them.

THE LION KING

88 min. | 1994
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Espanhol / *Spanish*, Português / *Portuguese*
Legendas / *Subtitles* Inglês / *English*

Embarque numa aventura extraordinária de crescimento enquanto Simba, uma cria de leão que mal pode esperar para ser rei, parte em busca do seu destino no grande "Círculo da Vida."

Embark on an extraordinary coming-of-age adventure as Simba, a lion cub who cannot wait to be king, searches for his destiny in the great "Circle of Life."

TOM AND JERRY

101 min. | 2021
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Português / *Portuguese*, Espanhol / *Spanish*
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*, Inglês / *English*

Uma das rivalidades mais queridas da história reacende-se quando Jerry se muda para o melhor hotel de Nova Iorque, na véspera do "casamento do século".

One of the most beloved rivalries in history is reignited when Jerry moves into New York City's finest hotel on the eve of "the wedding of the century".

PAN

111 min. | 2015
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*,
Legendas / *Subtitles* Português / *Portuguese*

A história segue o órfão Peter, que é sequestrado por piratas e levado para a mágica Terra do Nunca, onde encontra diversão, perigos e, finalmente, descobre o seu destino de libertar a terra do pirata Barba-Negra e de se tornar o herói que será para sempre conhecido como Peter Pan.

The story follows the orphaned Peter, who's kidnapped by pirates and brought to the magical Neverland, where he finds both fun and dangers and ultimately discovers his destiny to free the land from the pirate Blackbeard and become the hero who will forever be known as Peter Pan.

THE LEGO MOVIE 2

107 min. | 2019
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Espanhol / *Spanish*, Português / *Portuguese*

A tão aguardada sequela do fenômeno de bilheteira mundial aclamado pela crítica e que deu início a tudo, o FILME LEGO® Movie 2 reúne os heróis de Bricksburg numa nova aventura repleta de ação para salvar a sua amada cidade.

The much-anticipated sequel to the critically acclaimed, global box office phenomenon that started it all, The LEGO® Movie 2: The Second Part reunites the heroes of Bricksburg in an all new action-packed adventure to save their beloved city.

DOLPHIN TALE 2

107 min. | 2014
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Espanhol / *Spanish*, Português / *Portuguese*

WINTER, O GOLFINHO 2 reúne o elenco e a equipa técnica com o notável golfinho Winter e um novo golfinho chamado Hope.

DOLPHIN TALE 2 reunites the cast and crew with the remarkable dolphin Winter and a new dolphin named Hope.

BIG CITY GREENS

Temporada / *Season* 2
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Espanhol / *Spanish*, Português / *Portuguese*

Acompanha as incríveis aventuras de Cricket Green, um rapaz do campo com 10 anos, traquinas e muito otimista, que se muda para a cidade com a sua família bastante fora do comum - a irmã mais velha Tilly, o pai Bill e a avó Alice.

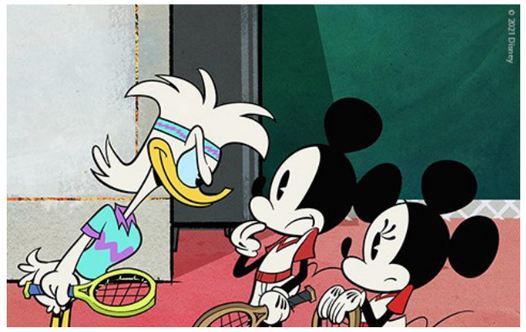
Follow the offbeat adventures of 10-year-old Cricket Green, a mischievous and optimistic country boy who moves to the big city with his wildly out of place family – older sister Tilly, father Bill and Gramma Alice.

BUNK'D

Temporada / *Season* 4
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Espanhol / *Spanish*, Português / *Portuguese*

Emma, Ravi e Zuri partem para o Campo Kikiwaka! Emma e Ravi querem ser monitores e aprendem com Lou, a conselheira-chefe, e Xander, o menino bonito do campo. Zuri conhece os colegas Tiffany e Jorge. As crianças adaptam-se à sua nova "casa longe de casa" no Campo Kikiwaka!

Emma, Ravi and Zuri leave for Camp Kikiwaka! Emma and Ravi are CITs learning from Lou, the head counselor, and Xander, the camp heartthrob. Zuri meets fellow campers, Tiffany and Jorge. The kids adapt to their new "home away from home" at Camp Kikiwaka!



DISNEY MICKEY MOUSE

Temporada / *Season* 5
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Alemão / *German*, Português / *Portuguese*

Nesta nova série de curtas de desenhos animados, Mickey vive situações caricatas por todo o mundo!

In this all-new series of cartoon shorts, Mickey Mouse finds himself in silly situations all around the world! From New York to Paris to Tokyo, Mickey experiences new adventures with his friends!

PUPPY DOG PALS

Temporada / *Season* 3
Idiomas / *Languages* Inglês / *English*, Francês / *French*, Português / *Portuguese*

Bingo e Rolly são dois irmãos com gosto pela aventura! Seja para ajudar o seu dono Bob ou outro animal que necessite de ajuda, as suas missões levam estes cãezinhos por todo o bairro e até mesmo à volta do mundo!

Bingo and Rolly are brothers with an appetite for adventure! Whether it's helping their owner Bob or aiding an animal friend-in-need, their "pawsome" missions take the pups all around the neighborhood and even around the world!

ANA BACALHAU, JORGE BENVINDA
CANÇÕES DE RODA

"Canções de Roda, Lenga Lengas e Outras que Tais" reúne Ana Bacalhau, Vitorino, Sérgio Godinho e Jorge Benvinda na entusiasmante missão fazer viver o cancioneiro.

"Canções de Roda, Lenga Lengas e Outras que Tais" brings together Ana Bacalhau, Vitorino, Sérgio Godinho and Jorge Benvinda in the exciting mission to bring back the songbook.

PANDA
ESCOLA DO PANDA

Depois de ter estreado no final de 2018 o novo programa "Escola do Panda", agora as músicas cantadas ao longo do programa estão reunidas em CD.

After launching the new program "Escola do Panda" at the end of 2018, now the songs sung throughout the program are gathered on CD.

PANDA E OS CARICAS
ERA UMA VEZ...

Um conjunto de novas canções para crianças, mantendo o caracter didático e a alegria que sempre caracterizou o projeto.

A new set of children's songs, with the same didactic but joyful tone that has always marked the project.

PANDA E OS CARICAS
NA QUINTA

Novo CD do Panda e Os Caricas composto por 11 canções que falam sobre a animada vida na quinta.

New Panda and Os Caricas CD composed of 11 songs that talk about the lovely life on the farm.

SÓNIA ARAÚJO
AS AULAS DA SÓNIA

Sónia Araújo está de volta com novas lições, novas melodias, para falar do corpo humano e ensinar geografia.

Sónia Araújo is back with new lessons, new tunes, to talk about the human body and teach geography.

XANA TOC TOC
RÁDIO TOC TOC

Xana Toc Toc está de volta com o seu novo CD "Rádio Toc Toc" que nos dá muita música e diversão.

Xana Toc Toc is back with her new CD "Radio Toc Toc" which gives us lots of music and fun.

UMA OUTRA FORMA DE LER A BORDO

ANOTHER WAY TO READ ON-BOARD

A TAP disponibiliza uma nova funcionalidade que só lhe traz ainda mais vantagens: sabia que agora a leitura de bordo está disponível no ecrã do seu dispositivo móvel?

Este serviço é gratuito e está disponível através da aplicação móvel da TAP (é apenas válido para Clientes TAP a viajar em voos operados pela TAP).

Os jornais e revistas deverão ser descarregados depois do check-in, podendo lê-los em offline no seu smartphone ou tablet.

Recoste-se e disfrute da viagem.
Desejamos-lhe boas leituras!

Mais informações em **flytap.com**

TAP has made available a new feature that can only bring more advantages: do you know that your in-flight reading is now available on the screen of your mobile device?

This free service is available via the TAP mobile app (valid only for TAP customers travelling on flights operated by the company).

The newspapers and magazines must be downloaded after check-in, and can be read offline on your smartphone or tablet.

Sit back and enjoy the trip.
Happy reading!

*More information at **flytap.com***

DOWNLOADS DE ACORDO COM A TARIFA

DOWNLOADS DEPENDING ON THE RULES OF YOUR FARE

TAP | EXECUTIVE	7 downloads
TAP | PLUS	3 downloads
TAP | CLASSIC	2 downloads
TAP | BASIC	2 downloads
TAP | DISCOUNT	1 downloads
VICTORIA GOLD	7 downloads
VICTORIA SILVER	3 downloads
CORPORATE / TAP AMTX PLATINUM	7 downloads*

*(só 1 se viaja em **tap | discount**)
(only 1 if you are traveling in **tap | discount)*

TECNOLOGIA A BORDO / *IN-FLIGHT TECH*

A330 - NEO
CS-TUA ▶ CS-TUS

AUDIO & VIDEO ON DEMAND

A330
CS-TOO ▶ CS-TON

AUDIO & VIDEO ON DEMAND

A321 - NEO LR
CS-TXA ▶ CS-TXG

AUDIO & VIDEO ON DEMAND

LIGAÇÃO WI-FI
WI-FI CONNECTION

Nos novos aviões A330neo e A321LR, tem agora disponível, de forma gratuita, o envio de mensagens escritas, exclusivamente através de wi-fi. Para se ligar basta ativar o wi-fi no seu dispositivo, conectar-se à rede wi-fi da TAP, aceder ao seu browser e ir a onboardwifi.flytap.com. Neste portal tem disponíveis diferentes pacotes de acordo com suas necessidades. Consulte-o para mais informações.

Our new A330neo and A321LR planes allow you to send free written messages exclusively via wi-fi. Just activate wi-fi on your device, connect to TAP's wi-fi network, use your browser and log onto onboardwifi.flytap.com for more information.
This portal offers different packages to suit your needs.

AUSCULTADORES NOISE-CANCELLING
NOISE-CANCELLING HEADPHONES

Os auscultadores de classe executiva usam a mais alta tecnologia de isolamento de som. Ouça a nossa programação de entretenimento como nunca ouviu antes.

The executive headphones use the latest technology in soundproofing. Listen to our entretainment programme with sound quality like you've never heard before.

TOMADAS PARA PORTÁTEIS
LAPTOP SOCKETS

A sua cadeira está equipada com tomadas que fornecem corrente alterna de 115V, e ligação USB.

Your seat is equipped with sockets that provide AC 115V, and also USB power connector.

TAP AIR PORTUGAL

A STAR ALLIANCE MEMBER ™